

TRANSFORMISTA

50 años

Reconocida por su larga trayectoria, comienza su carrera durante la dictadura cívico-militar presentándose a Miss Fausto. Galardonada con un premio Grace a “La Mejor Transformista”. Destaca su excelente capacidad imitadora.

- **¿Cuándo y cómo fue la primera vez que fuiste a Fausto?**

Sí, mira...la primera vez que yo fui a Fausto, yo... fue en el año 91, yo venía llegando recién de Concepción. Yo estudié en la Universidad de Concepción y cuando me devolví, eh, conocí a un chico en el DUOC, con el cual me puse a pololear, toda la cosa con él. Y él me decía ¡Vamos a la discoteque! yo le decía, no yo no... para mi era mi primer pololo, yo no sabía que los hombres pololeaban, nada, cachai, yo ... nada era súper súper hueón, te podría decir, de esa manera. Y vamos, vamos vamos. Y un día, eh, él empezó a hablar con otros chicos que estudiaban en el DUOC por teléfono. Y me hizo escuchar por el anexo, la conversación, y ellos le decían que el Fausto quedaba en la calle Santa María, pero nada más que eso. Y un día con este personaje nos decidimos y fuimos al Fausto y nos bajamos en Santa María con Independencia, en Mapocho, imagínate en Estación Mapocho en Cal y Canto y caminando caminando y no había nada nada y de repente vimos unos personajes medios obvios, y medios extraños, ¡Aquí es! y entramos. yo entré con ...

- **¡No tenían la dirección!**

No teníamos la dirección, era Santa María no más, y imagínate, caminamos todo para allá, bueno, y por mientras íbamos conversando, pololeando, y toda la cuestión, y llegando allá, entré y yo decía "*Que susto estar aquí*", pa mi primera vez. Había una discoteque cerca de mi casa, que es la actual Zero, en su tiempo se llamaba Batman. Y entré a la discoteca, paso al guardarropía, que era un lugar muy chiquitito, porque no es como Fausto ahora. Estaba dividido en d... en la mitad, era la mitad de Fausto.

- **¿Cómo era?**

Era más... la pista grande ya no existía, era solamente la pista chica.

- **¿O sea todo el lado derecho no existía?**

No existía, donde están los espejos no era parte del Fausto, pero era patio, era patio todo.

- **O sea, ¿podríamos decir que en la arquitectura original era todo lo que es la entrada y para atrás?**

La entrada, claro, como un rectángulo para atrás. Y la entrada estaba dividida en dos partes incluso, esa escalera ancha no existía, era la mitad. Y en la mitad estaba el guardarropía, y, o sea, y, los guardarropía en si pa guardar las cosas, y la otra mitad era pal público que dejaba sus cosas y ahí estaba la...una escalera angostita, que era para para subir y la ...al segundo piso. Angosta, a la izquierda, claro siempre, subías a la izquierda y volvías a subir y a la derecha estaba la discoteca, y al lado derecho, eh, donde está ese pasillo grande era una pista más chiquitita que había sillones, y la pista era muy chiquitita, la pista en sí, y había un cubito que tenía que... un metro y medio por

un metro y medio y ahí estaba el dj, a la altura tuyo.(como por donde está el bar ahora, de la pista central?)

- **¿Cómo por dónde está el bar ahora de la pista central?**

No, donde está bajando el bar, a ver, ¿cómo te lo digo? ¿cómo te lo digo? Aquí te voy a decir, el mapita. Esto es lo que conocemos actual del Fausto, ¿ya? Acá está el baño de hombres, ¿cierto?, acá el baño de mujeres y acá está el otro baño ¿cierto? ya! Todo esto no existía ¿ya? Había un sólo baño, que era este de acá. (y era solo de hombres o era mixto?)

- **¿Y era sólo de hombres o era mixto?**

Mixto, mixto, hombres y mujeres, es que en esa época no iba mucha mujer todavía, y eh, como te decía, tú llegabas aquí en la escalera, aquí estaban estos sillones que te decía yo. Y el pasillo era angostito aquí por donde uno llegaba, y aquí en este cuadradillo estaba el Dj, y aquí estaba la barra de los copetes.

- **¿Similar a la que hay ahora?**

Similar y el camarín estaba acá atrás. Pero estaban todos en un solo piso

- **¿Esta es la escalera que da a la pista chica ahora?**

Esa escalera era parte del patio, todo esto era patio, patio, patio patio patio.

- **¿Y el público podía acceder a este patio?**

No. A ninguna parte del patio. Todo eso era patio patio patio. Ahora ese patio todavía existe pero ahora está como bodega.

- **Yo la he visto en el reality.**

Y en algunas, y en algunas, no en el reality es la cocina, en el primer piso abajo, es otra cosa, es otra parte.

- **Ah, porque esa puerta se ve en el reality.**

Ah, si hay una puerta, esa da para el patio de atrás, y esa la ocupan a veces en Septiembre, hacen como las parrilladas, para vender los anticuchos, las empanadas, lo hacen ahí afuera. Entonces... y como te decía el show se hacia aquí... a ras de piso y aquí estaban estos pilares, existían los pilares, pero era como paredes nada más y después se construyó todo lo demás. Y en el primer piso existía la pista donde de la chica, pero eso era bar, era todo bar y había un piano, el mismo que piano que está en el fondo, y en esa época había una persona tocando el piano. Esa pista era bar, tenía unos, unas baranditas, sillones, toda la cosa. Y ahí también había un bar.

- **Que es la pista de espejos.**

La pista de espejos del primer piso. Ese era el piano bar. Había una cocina ahí, se vendían sándwiches me acuerdo, había uno se llamaba sándwich club que era el más rico de todos y te ponían salsitas y todo.

- **¿Y en esa época el Fausto se llenaba?**

Se llenaba, se repletaba. Si se llena ahora, imagínate antes, igual, claro, no todo el mundo vivía fuera del clóset en esa época, pero, eh, se llenaba, si se llenaba, siempre siempre siempre y como te digo, y llegó a la guardarropía como te contaba, estoy dejando mi chaqueta y yo estaba con el susto de que alguien me conociera y alguien me dice hola Paul. Al tiro el primer día. Y miro y era una mujer, "¿quién es?" digo yo, perdón no me acuerdo. "¿Cómo no te vas a acordar de mi?" Y empecé a nombrarle de Concepción, de otras partes, no, no no no no de grupos de teatro que yo no no no no, y se toma el pelo ella y ahí la reconocí, era la la Juanita, le decía yo, que era una de

las garzonas que trabaja en La pizza Hut, cuando yo había trabajado en Pizza Hut un año antes. Eh... Y me la encontré ahí... yo dije que "¿qué onda?" ella me dice, no po, si yo soy de acá, yo ando con mi hermano, mi hermano también es gay y ahí me hice mi primer grupo de amigos, que somos amigos hasta el día de hoy, somos amigos hasta el día de hoy.

- **¿Y te acuerdas en qué fecha fue?**

En el 91, pero fecha exacta no, debe haber sido verano, eh, fue en verano, fue en verano de todas maneras. Eh, ya después empecé a salir con ellos, de ahí, a veces, el show era temprano como tipo 12 de la noche, 11, era un show cortito, estaba la Grace, que después se llamaron los premios Grace en honor a ella, la Grace estaba haciendo los show en esa época. Había otra transformista que era la Ana Gabriel, que yo años después, cuando yo comencé a hacer transformismo fue el primer transformista con el que trabajé en el Club M, que después se llamó Queen.

- **¿Dónde quedaba el Queen?**

Queda en bombero, Santiago Bueras 128, detrás del Cine Arte Alameda, en esa calle cortita. Ahora es una casa, fue una casa ocupa un tiempo y ahora es una JUNJI, ahora es una JUNJI, si, ahí trabajé como 15 años mas o menos

- **¿Queen funcionó en democracia?**

Si después de democracia, fue en el noventa y tiene que haber empezado en el 93, 93, porque si, si, porque yo empecé en el 95 ahí y en el 93 ya existía el Club M. Unos doce o quince años duró. Antes era Club M y después se cambió a Queen. Queen fue la primera discoteca que tuvo after hour. Antes no existía la palabra after hour. Y la Vicky, la dueña, tenía patente diurna y nocturno para entonces funcionar, entonces se le ocurrió todo el día, abrir todo el día.

- **¿Y no le podían decir nada?**

Nada po, nada. Pero tenía que haber comida en las mesas, entonces cuando llegaban los pacos nosotros íbamos, poníamos los especieros, el kétchup, la mostaza, de repente se repartían completos, se repartían helados gratis pa la gente, pa que no hubiera problema, y pasaba piola, no nunca hubo drama. Y como te decía, el show era temprano y muchos después nos íbamos rapidito pal Quásar y el Quásar quedaba en la calle San Ignacio con Coquimbo, Coquimbo con San Ignacio, casi al ladito de donde está la sede del MOVILH ahora.

- **¿Te acuerdas cuando se abrió el Quasar?**

No, creo que fue un poquito después de Fausto, pero también llevaba un montón de años. El Quásar tiene que haber existido hasta el 2002, por ahí. Duró harto tiempo, pero los últimos años no fueron buenos porque se murió la dueña y las hijas empezaron a administrar el lugar y no lo hicieron bien.

- **¿Empezaste a ir habitualmente?**

Empecé a ir más seguido, claro. Yo de mi casa salía escondido, no, no, no tenían idea que yo iba, aparte yo me hice muy amigo del de los chiquillos, de los primeros y en esa misma época yo también terminé con ese pololo que yo tenía, entonces yo ya iba solo. Y yo me acuerdo que yo entraba a la discoteca bailando y me iba bailando. O sea, era un desahogo realmente. Y aunque estuvieras solo bailabas al frente de un espejo y nadie te decía nada. Bailabas solo, ahora bailas frente a un espejo y dicen este hueón que es raro.

- **¿En esa época qué días abría Fausto?**

Funcionaba si no me equivoco de miércoles a domingo. De miércoles a domingo igual que ahora. Si, eh y claro po, había diferentes show, diferentes artistas, en esa época . Me acuerdo que cuando llegué en el 91, 92, la Maureen todavía no hacía show ahí. Después como al año después, porque yo me acuerdo de haberla visto actuando en esa misma época en un lugar que se llamaba Tap Room, que queda en Bulnes, la calle Bulnes, paseo, paseo Bulnes, ahí mismo en un subterráneo.

- **¿Pero la Maureen ya existía como Maureen?**

Ya existía como Maureen, ya existía, Maureen tiene de, este año tiene, cumplió 28, 29 años de carrera.

- **¿Cuántos años llevas tu de carrera?**

23, claro, 23. Y empecé a ser como bien asiduo al Fausto, Quásar, las otras discotecas que existían y, emm, ya pasando los años, ya me hacía, me hice un poco más conocido por la gente, de ahí me hice de más amigos.

- **¿Todavía no existía [REDACTED] ?**

No, no existía [REDACTED] . [REDACTED] nació en el 95 y fue en Fausto, o sea, es una mezcla, porque a mí, en ese mismo año 95, mi mejor amigo hasta el día de hoy, él conocía a la que había ganado el Miss Fausto de ese año, fue en el 94 que ganó y seguía reinando por el 95, y en Septiembre.

- **¿Te acuerdas quién era?**

Claudia [*irreconocible*] Pero ya no existe. Claudia. El José, ya no existe, y era la segunda, la tercera Miss Fausto que se elegía, porque antes, yo no estuve, pero se elegía una Miss Fausto, pero ahí como entre amigos, toda la cosa y siempre ganaba una, que era La Palestina, que también falleció, La Palestina. Hay una película de, eh, Germán Bobe, Germán Bobe, el hermano del Andrés Bobe que cantaba en La Ley que se mató, eh, ya, el hermano. Se llama Moizéfala La Desdichada, no sé si habrá alguna, algún registro por ahí, y la Moisés ganaba siempre los Miss Fausto.

- **¿Moisés se llamaba como hombre?**

Cómo hombre. Pero yo, todos le decían La Palestina.

- **¿Te acuerdas cómo se llamaba la película?**

Moizéfala, La Desdichada.

- **Es como la canción de Los Tres.**

Pero si de ahí viene esa canción pues, si esa canción está incluida en la película. Es de la misma película, pues, toda la película está musicalizada por Los Tres po, completa. No, si la película es poderosa, si, me acuerdo que la dieron en el Cine Arte Alameda, que en ese tiempo era Normandíe todavía, la mostraron ahí, yo me acuerdo que fui al estreno.

- **¿Cómo eran los noventa en Fausto?**

Emm, cómo eran los noventa. Bueno en ese tiempo estaba Mauricio Terrazas, que fue el Dj por años, por años de Fausto, eh, maestro de muchos de los DJs que existen hasta el día de hoy.

- **¿Y él existe todavía?**

Sí, pero trabaja en eventos y en cosas por el estilo, y en una época, en el primer programa Mecano, él era el Dj de Mecano, en la primera época, no, no de cuando ya estaban los, los, la pendería después, no, no, en la primera época él era de Mega, trabajó en "Interferencia, tu hora total", programas así, y, ubíquenlo, y él te va contar bien la historia porque fue el Dj de muchos años de Fausto, él te puede contar muchas más historias. Es súper accesible, súper buena onda Mauricio.

Era el Dj, era él, y el otro que existía ese tiempo era el Julio Bill, pero el Julio Bill tocaba en el Quásar, eran como los dos.

- **¿Y él existe todavía?**

De repente ha venido para acá de público.

- **Y cuando empezaste a ir esas primeras veces. ¿Qué música sonaba?**

A ver, 91, bueno, tocaban mucho Whitney Houston, tocaban Snap, la Bush, no la Bush fue un poquito después, pero harto Technotronic, eh, qué más, había una que se llamaba Das Boat, que era una, que era de una película como de, El Octubre Rojo, algo así, o El Bote se llamaba, que era de un submarino, que esa canción la tocaban harto, Robin S, uhh, montón de canciones, o sea, es cosa que tu pongai éxitos del 91, te van a aparecer, es más Mauricio, él vendía CD en esa época, los guarda todo, el tiene todo recopilado en su casa, es una biblioteca él, él debe tener todavía discos de la época que el vendía los, después cuando ya empezaron a salir los CDs, en esos tiempos vendía cassettes, pero sí.

- **¿Y cuáles eran los tragos populares en esa época?**

No, no habían tragos muy preparados. Era la piscola, el daiquirí, el Entre Sábanas.

- **¿Qué era el Entre Sábanas?**

Era una mezcla de todo un poquito.

- **¿Ese trago era exclusivo del Fausto?**

No, no, era como del Quásar y el Fausto, se vendía en los dos lugares, como que estaba de moda, era como una mezcla de hartos tragos blancos, cosa que no se notara y te mandaba. Era transparente, era transparente porque era ponte tú pisco con vodka y no sé, agua mineral o una Sprite y eso era, eso era, sí.

- **¿Qué drogas se movía en esa época?**

Era muy piola la coca, nada más, pero piolísima, piola, piola. Se podía fumar adentro, pero fumar pito adentro, no, no se podía, se sentía el olor al tiro, te sacaban. Y el Popper lo conocí en esa misma época pero en otra fiesta, en una fiesta que se llamaban fiestas Madness, que se hacían. En las fiestas Madness, que se hacían en un lugar que era El Bar del Willy, que aún existe el bar del Willy en Providencia, pero en ese tiempo se cambiaba de lugar y estaba en Nueva Los Leones en un Caracol, abajo, y yo bailando con una amiga, que incluso el otro día vino esa amiga, ahora que me acordé. Paso nivel, a la izquierda hay un caracol. Y bailando de repente me dijeron: "Toma, aquí, huele", y me perdí treinta segundos de mi vida, no sé qué pasó y yo aparecí en otro lao, bailando, no sé po, en una escalera, en una hueá rara, con Popper, yo te hablo del año 92, 93, sí existía, cachai, y después me acuerdo que conocí a un amigo que todavía lo tengo por ahí, que él usaba el Popper porque él sufre de depresión endógena, y eso le recetaban para la depresión endógena, porque eso en un momento de los bajones, así [*ruido onomatopéyico*] claro, porque si saben de alguien, recomiéndenle el Popper [*risas*], no si habían cosas, pero eran más, eran como más piola, no eran tan, tan vox populi como es ahora, esto era todo más, más escondido, no si había gente que consumía drogas, toda la cosa, había pero era más escasa y era más cara.

- **¿Y cómo era el flirteo?**

Era más romántico aunque suene a vieja culiá. Pero sí, sí, no, o sea yo me acuerdo conocí a un chico, ya un hombre mayor, yo tenía 23 años y salí con un amigo y estábamos bailando en el Fausto y había un gringo en la barra que era espectacular. Y yo con mi amigo quedamos así flechados, mi

amigo no era muy agraciado, así, si yo soy feo este otro era más, más feo, era, le decían el cara e 'sapo, con eso te digo todo, así le decían, el cara e 'sapo, y con la cara e 'sapo, porque toas tenían sobrenombres siempre, a mí me decían [REDACTED] [REDACTED] -, antes de [REDACTED], polita toda la cosa pa arriba y pa abajo, y hasta cuando yo me puse a hacer show, ya dos años después todavía me seguían pidiendo carnet en el Fausto, yo entraba a hacer show y me decían: "Y el carné", don [REDACTED] me acuerdo, porque no creía que yo tenía 25, 26 años, porque yo siempre me vi mucho más chico, ahora ya tengo cara e 'viejo, pero en esa época. Tengo 48 y me veo de 47 y medio. La cosa que estábamos mirando a este gringo y la cara e 'sapo me dice: "Me está mirando a mí", "¿Voh, creí hueona?", le decía, "No, te está mirando a tí, debe estar mirando pa otro lado", porque yo ni siquiera pensé que me estaba mirando a mí, y seguíamos bailando, y de repente mi amigo levanta la copa como para hacer un salud y el gringo la levanta al mismo tiempo, y le dice: "No, es a ti" y era para mí el saludo, "Ah, permiso prima". Fui, me puse a conversar con él, claro po, no era chileno, él era sueco, hablaba inglés y yo francés, y le pregunté: "¿Hablas francés?", y me dice: "Sí, por supuesto", si están al lado, y comenzamos a hablar en francés. Tuvimos una relación como de seis, siete meses en esa época, después él se fue fuera del país, me mandaba postales a mi casa, a mi dirección, y como iban escritas en francés yo le decía a mi mamá que decía cualquier, porque yo, yo todavía no, no salía del closet, en mi familia a los 23, ¿cachai? esto tiene que haber sido como a los 22, y él me decía que yo me fuera, fuera del país con él, toda la cosa, y yo no podía po, cómo le digo a mi mamá que me voy con un hueón fuera del país, y a Suecia más encima. No, él era agregado cultural entonces vivía viajando y las postales que me mandaba eran de diferentes lugares del mundo siempre. Edward se llama, ay, ya después perdimos contacto, no, no sé qué será de él, no tengo idea, pero así como me pasó a mí, hay personas que sí les sucedió, que se fueron fuera del país, que conocieron gente, a mí me contaban por ejemplo de que en alguna época en el Fausto sí fue Grace Jones al Fausto ahí, claro po, salían del Canal 13, se metían al carrete rapidito, cachai, y era piola, cachai, estuvo Grace Jones y otros artistas famosos estuvieron ahí.

- **¿Por qué crees que hay poca prensa de eso?**

Porque no estábamos fuera del closet, porque no había visibilidad de nosotros todavía po, eso después se ha ido logrando con los años, con las marchas, con toda esa cosa. Pero también había mucha gente de prensa, periodistas que iban a carretear entonces también la mantenían piola, la tenían callaíta.

- **¿El público de Fausto era diverso socioeconómicamente?**

Súper diverso, súper diverso.

- **No era un lugar caro.**

No, no, no era. No, que, tiene que haber costado, qué, dos lucas la entrada y el trago te costaba luca y con cover además, no si no era caro, como ahora pero haciendo el cambio de moneda a la época.

- **Hemos investigado que cuándo se abrió Fusto el acceso era por invitación. Que no estaba abierto públicamente. Es decir, no te negaban la entrada pero era con invitación.**

Teniai que llegar con alguien conocido, eso me contaron a mí, de cuando era más exclusivo, yo no lo conocí en esa época, yo conocí ya cuando se pagaba entrada y entrabai nomás. Es que yo creo que más que lista de exclusividad era como, llegó este personaje conocido, viene siempre y traje un amigo o al pololo de turno y ahí empezó como a diversificarse, pero como digo yo iba gente de

plata, iba gente común y corriente como uno, que eran como estudiantes, o que, no sé po, clase media común y corriente, como que nunca se, en la época que yo conocí no, no, no existía como la, la separación, los de plata y los sin plata, unos pa un lado y otros pal otro; no así el en Quasar por ejemplo, en el Quasar si estaba, tenía dos pistas y se dividía, pa allá bailaban las mujeres que eran las camionas y era terrible pasar pa allá y todos los gay pa acá, y los gay que eran más, uno que otro amigo de las lesbianas se iban a bailar con las mujeres, y, pero las mujeres “¿y este quién es?”, te miraban de pies a cabeza, era más complicado.

- **¿Y la música era distinta?**

No, había más pachanga en el Quásar y el show era otro, era más tarde y actuaba la Francis Françoise y hacían sketches humorísticos con algunas cosas más, con plumas, ah, estaba el tema de moda, el black box, C+C Music Factory, toda esa música sonaba en esa época, me acuerdo estaba, sipo, de, de, a ver quién estará vivo de esa época, la Carla Dior que trabajó en esa época, la Carla Dior también tiene que haber trabajado en el Fausto, Carla Dior.

- **¿Era transformista del Quasar? ¿La podríamos contactar en Facebook?**

Del Quasar, sí, pero en ese tiempo existían pocos lugares entonces eran los mismos transformistas de repente que se daban vuelta de un lao pa otro, cachai.

- **¿No ocurría que trabajabas exclusivamente en los locales?**

No, igual, igual, por ejemplo la Françoise era, era de Quasar y de ahí no salía, de Quasar, Quasar solamente, pero los demás están todos muertos, la Angie Rassel, Enrique, si están todos muertos los demás, la Claudia Larson también puede saber harto, claro porque la Larson tiene la misma cantidad de años que lleva la Maureen, ella debe saber.

- **¿Cuáles son los mitos de este espacio durante la dictadura?**

Ah, sipo, si un mito, yo nunca los vi por ejemplo decían que sí iba el [REDACTED], que iba Fernando Ubierno, pero nunca los vi adentro, nada, yo al único que veía siempre más o menos conocido era al Ítalo Passalacqua, al único que yo veía conocido, por lo general iba bien seguido él pa allá, pero demás gente, todos los de la tele decían que todos iban pa allá, mentira, no, no, bueno diseñadores llegaban ahí algunos, no se po, el [REDACTED] que llegaba, el Oso Troncoso.

- **Era un espacio más cerrado.**

Claro, o sea, imagínate que en esa época no había ni una luz afuera, nada, nadie cachaba.

- **¿Y estaban estos bustos que están ahora?**

No, no, nada, nada, nada, era pura entrada y salida, no y la puerta estaba igual, metálica, ha sido siempre la misma, y parte del suelo de los pasillos de las pistas es como las micros antiguas que tiene como una crucecita dibujada, que todavía está en Fausto, esos son como pisos originales de esa época, esos eran los pasillos por toda la discoteca me acuerdo, sí, así era.

- **Tomando en cuenta el conservadurismo de la sociedad en esa época. ¿Cuáles eran los ejercicios de violencia?**

Yo no las viví, supe, supe, porque en ese tiempo igual era un poco más, más tranquilo y había mucha gente que salía del Fausto y se iban a hueviar al parque, de una, cachai, terminaba el Fausto y hueveo parque sí o sí, a las seis de la mañana, y tu veiai entremedio de los árboles cantidad de gente con hueveo, haciendo el cruising que se llama ahora, pero era.

- **No había moteles alrededor tampoco.**

No, nada, y los moteles pa que te dejara, que dejaran entrar una pareja gay, ni cagando, nada.

- **¿Existía la presencia de grupos neonazis, pacos?**

Al Fausto... no me acuerdo si fue en el Fausto, me contaban, pero yo, yo, en el Fausto o en el Quasar, creo que llegaban los pacos dividían, hombres pa allá, mujeres pa acá y revisaban, pedían el carné, toda la cosa.

- **¿Qué hacían con los transformistas?**

Mira, yo supe de algunos que más de alguna vez se los llevaron y los ficharon por prostitución, les decían patín, porque eran patinadores supuestamente, los fichaban por prostitución.

- **Sin pruebas.**

Sin ninguna prueba. Estaban haciendo el show porque estaban vestidos de mujer, porque estaban de travesti.

- **¿Dónde se los llevaban?**

██████████ se fue presa más de alguna vez, me decía, fue vestida como de, del Quasar, de qué me dijo, como que andaba vestida de polilla ese día porque estaban haciendo un sketch, se la llevaron vestida de polilla. Me contó la historia, pero no, a mí no, no me tocó, lo que sí me tocó más de alguna vez en Naxos, la discoteca que existió después en la Alameda llegaban los pacos y prendían una luz roja, o sea, estaba el cajero en la puerta y tenía un interruptor, y ese interruptor era directo al camarín y había una pared falsa, y en esa pared falsa nos teníamos que esconder y eran solamente los bailarines, las bailarinas afuera.

- **Los pacos entraban y no se daban cuenta que estaban ustedes.**

No po, nosotros estábamos encerrados en una pared que era, se abría hacia adentro, nos metíamos por abajo y de adentro tenía un pestillo y nosotros cerrábamos, y éramos, era un lugar así chiquitito así y era, y nos metíamos como seis, siete personas, callaítas.

- **Y esto estamos hablando de democracia.**

Sipo, yo te hablo del año 95, 96 cuando yo comencé a hacer show, si me pasó de haber estado escondido en esa pared, alguna vez y te avisaban con la lucecita roja, directo al camarín, y creo que los otros boliches también pasaba lo mismo, se llegaban y la luz roja, al camarín.

- **¿En Fausto no ocurría eso?**

Fausto no lo vi, no lo vi nunca, porque cuando, ah, que está a mí, Fausto nos invitó a una fiesta de disfraces, previo al, al, entonces tiene que haber sido en el 94, sí, fue en el 94, porque yo el 95, 10 de septiembre empecé en un concurso en el Club M, no po, fue al revés, si, borren todo, en el 95, el día 10 de septiembre a mí unos amigos me convencieron que fuera a un concurso al club M, imitadores de Madona, yo fui, concursé y gané.

- **Todavía no eras ██████████.**

Era ██████████. No tenía nombre artístico.

- **¿Ya habías hecho algunos shows?**

No, era la primera vez que yo actuaba en esa discoteca, en un concurso. Lo gané, toda la cosa y, en esos mismos días nos apareció la invitación a la fiesta de disfraces de 18 de septiembre en Fausto, y yo fui, miento, y habían invitado a mi mejor amigo, a mí no me habían invitado, pero yo le llevé vestuario, pa prestarle, pa que se fueran disfrazados toda la cosa. Y la Miss Fausto que estaba en la

casa de mi amigo me dice “y tú no vai a ir”, “No po. Yo no estoy invitado” “Oye yo soy la Miss Fausto, puedo entrar con cualquiera” ya y qué me disfrazo, agarré una bandera, me la puse por ahí, por allá y me fui a la discoteca y ese mismo día me invitaron al Fausto a participar en Miss Fausto, que yo me inscribiera. Ahí me inscribí.

- Pero fuiste de [REDACTED] o de...

No po, andaba de, de, de este personaje con la bandera, disfrazado con la bandera chilena, sí, transformista, con la bandera chilena amarrada atrás, con unos alfileres de gancho, me acuerdo que me puse un pañuelo negro en la cabeza así, me lo amarré por el lao así, como trenza, me puse un collar tipo trarilonco, collares plateados, y me fui con una escobilla de lavar en la mano. Y todos me decían: “¿Por qué llevai esa escobilla de lavar?”, “Allá van a saber”. Entonces cuando subían, o sea, te hacían ir a la pista y presentarte con tu disfraz, “

¿Y usted de qué viene disfrazado?”. “Yo vengo de la bandera con b larga y con v corta” le dije yo, se cagaron de la risa, les gustó, les pareció risa y gané ese concurso de disfraces, que me gané unos copetes gratis me [REDACTED] me dijeron, “¿Oye, y por qué no te presentai al Miss Fausto?”, ya y, ya ahí están las inscripciones, y cual es tú nombre, [REDACTED], no po, de, de transformista, es que no tengo, es que tenís que ponerte uno, es que no sé cómo, mira, unos que se llama Carlos se pone Carla, o sea se llaman Carlos y se ponen Carla, Claudio, Claudia, [REDACTED], [REDACTED] y el apellido lo saqué de inmediato, Paulette Favres porque mi compañera de la universidad se llamaba tal cual y se sigue llamando todavía [REDACTED]. Existe [REDACTED] pero sin ese, yo le puse una ese pa hacerle una diferencia, la [REDACTED], en Facebook aparece por [REDACTED], si existe y ella me ha visto trabajando, actuando en algunas partes.

- **¿Pero eran amigos?**

No, no éramos amigos. Éramos yuntas. Éramos ella, la Claudia Garay y yo éramos los tres que nos sentábamos juntos en la U de Conce, ella es de Lautaro, y la Claudia era de Concepción, yo de Santiago.

- **Y ahí me contaste que estudiaste Artes Visuales.**

No, ahí estudié traducción francés en la Universidad de Concepción. Artes visuales en el Liceo Experimental Artístico, en la enseñanza media estudié Artes Visuales. Y después me devolví a Santiago en esa época, cuando yo conocí el Fausto, al DUOC a estudiar Diseño de Vestuario.

- **Por eso tienes disfraces para prestar.**

Claro po. Yo le hacía vestuario a otra gente ya po. Y cuando comencé al show, yo los vestuarios que les hacía a mis clientas los usaba yo primero en el show, y después se los entregaba, una buena ventilá nomás y después se los devolvía.

- **¿Y cómo te fue en ese concurso?**

En el Miss Fausto, Pésimo po! pésimo porque se, ponte tú estábamos inscritos treinta personas, y dejaban solamente a diez y yo no quedé entre los diez. Pa la final que se hizo la primera vez en el teatro, dónde fue este, en el Providencia, lo que es el teatro que está aquí en, ah, en Vicuña Mackenna, antes de llegar a Santa Isabel. El Facetas. Facetas, ese era el teatro La Esquina se llamaba, ahí se hizo el primer Miss Fausto en teatro, porque antes los hacían en la discoteca.

- **Es decir, ese primer Miss Fausto sería el “más oficial”.**

Claro, que ya salió, y yo fui a esa, a esa Miss Fausto que fue en Diciembre y actué porque yo acompañé a mi mejor amigo que se presentó en Miss Fausto también. Lo acompañé porque él quedó entre los diez finalistas, entonces lo acompañé a todos los ensayos, entonces me sabía las coreografías y todo, entonces yo esperaba que una se retirara, pa entrar yo, y no se retiró ninguna, la cosa es que, eh, el administrador, me dice: "¿Sabes qué? Nos falta una bailarina pa la primera parte, los trajes típicos ¿Por qué no lo podís hacer tú? Es súper fácil hacer esto, esto, esto", "Ya, ok" y actué ahí, ahí yo ya llevaba un mes haciendo show en el Club M, más o menos y actué en el teatro, en el Miss Fausto, y ahí vinieron varias Miss Fausto que me invitaban seguido a hacer show, show, po, yo ya me empecé a hacer conocido muy rápido.

- **¿Y por qué te hiciste conocido rápido?**

Porque hacía un show diferente al resto de lo que se veía, ese tiempo. La canción de moda, las típicas cumbias, era como otro tipo de show y yo, me dediqué como a interpretar las canciones, ponte tú, el Penélope de Joan Manuel Serrat, que cuenta una historia de la mujer que queda sentada en el balcón, en el, en un banco, toa la cosa, yo hacía la canción como yo, con su bolso de piel marrón, su zapatito de tacón, esperando en la estación, pasa el tiempo y después se pone vieja, entonces apagaba la luz, yo iba y me ponía la peluca blanca y volvía como viejita. Hacía el, no sé, el Wayash, wayash [*incomprensible*] que habla, y salía vestido de azafata entonces yo contaba la historias de las canciones. Claro, más que el doblaje, entonces eso llamó la atención. Y en el primer año la dueña del Club M, que sigue siendo mi amiga hasta el día de hoy, la [REDACTED], estuvo de cumpleaños y lo amigo le hicieron un cumpleaños sorpresa la misma discoteca, y yo con los otros transformistas le preparamos un show, y yo le pregunté.

- **¿De qué época estamos hablando?**

En el 96, 96, porque yo empecé en septiembre del 95. Eh..., y le pregunté qué show le gustaría a la [REDACTED], a la dueña, mira le gusta mucho la Liza Minnelli, umm, ya, podría ser, se la voy a caracterizar. Me conseguí peluca, por ahí, por allá y le hice Liza Minnelli y a todo el mundo le gustó la forma en que yo lo caractericé. Vi unos videos me acuerdo que la Vicky tenía video-cassette, en ese tiempo, entonces yo los vi de ahí y copié cosas, pero eso no lo mostré al público, fue entre amigos. Días después yo fui, había trabajado en el Club M, había conocido a alguien y me iba a ir a la casa de esa persona, entonces mandé todas mis cosas, mis maquillajes con otro amigo a que me los guardara, ya pos carrete, pos discoteca, claro, y resulta que ellos llegaron a la casa pero antes de eso pasaron a COPEC y en COPEC se les quedaron todos mis cassettes, y no tenía música par a hacer show al otro día. Fui a mi casa y, mm, tenía un cassette de Whitney Houston, que era, ha sido mi cantante favorita toda la vida.

- **¿Y habías hecho antes a Whitney?**

No, no había hecho Whitney Houston. Y dije, ya, algo tengo que hacer, no sé qué voy a hacer con esto, pero por último hago tres canciones de la Whitney Houston, porque tenía que hacer tres show. Y en el camino, en el metro me encuentro con el Dj, y le digo José Luis mira me pasó esto, se me perdió mi música. Ya la Whitney es negra y tengo que hacer a otras dos más: hazte esta y hazte a la RuPaul. ¿Quién es la RuPaul?, la Negra que canta en SuperModel, si yo lo pongo el video siempre, y la veo "*Supermodel, work*" y empecé a estudiarla y dije, ya ponlo de nuevo, lo vi como tres veces, y qué otra música, tengo música de la Grace Jones, ya esas también me las sé, ahí están los personajes, y en la noche hice tres personajes negros, cambiando no mucho el maquillaje, es el

mismo maquillaje, pero la peluca y la actitud de cada personaje, ya a la gente le gustó mucho, y ahí dije, ya, lo mío va por las caracterizaciones, fue como meses después, y me empecé a hacer conocido por eso, por las caracterizaciones. Yo fui al Naxo después a un concurso y gané un concurso con la RuPaul. En el Fausto también gané otro concurso de talento.

- **Yo te he visto de Whitney y te he visto de Edith Piaf.**

Claro, no, yo hago montón, pero como te digo los primeros fue Rupaul, la Whitney, la Grace Jones, la Liza. La Piaf no me atreví a hacerla por mucho tiempo, porque la discoteca era por un puro carrete entonces la Piaf decía, como que na que ver, no, no, no mezclaba, no pegaba pa na, hasta que de repente un día hice, en una fiesta especial en el, el la Queen, una revista que llamaba, no, era la gente del MOVILH antiguo, no el del MOVILH de ahora, cuando estaban unido MOVILH y MUMS, en esa época, entonces hicieron un show de épocas, por años y a mí me tocó los 40, y yo le dije, ya yo voy a hacer la Piaf, y ahí to el mundo quedó pa dentro y dije, ah, sí, la voy, la voy.

- **¿Y qué año fue?**

96, 97 debe haber sido. Y dije, ya bueno, la voy a hacer, y de a poco empecé a hacerla, hacerla hasta que ya, ya no quiero hacerla más, me tiene tiene aburrió la señora.

- **¿Piensas que en los 90 había mas visibilización, movimiento político, gente que se agrupara? Personalmente, ¿participaste de alguna agrupación?**

A ver, yo cuando empecé a hacer show y me empecé a hacer conocido, me empezaron a llamar del MOVILH y también del, en ese tiempo se llamaba la Corporación Chilena de Prevención del SIDA, que ahora es ACCION GAY. Y con ellos empecé a hacer fiestas a beneficio, y actuaba, y me empecé a hacer muy, muy cercano a ellos porque yo tenía mis convicciones, más que políticas, eh, convicciones de vida, de lo que yo quería para mí como gay, y que se parecían mucho a las cosas que ellos pensaban entonces siempre les dije: "Ustedes cuando necesiten de mi apoyo yo voy a estar, siempre" y hasta el día de hoy po, si me necesitan ahí estoy, yo con el MOVILH llevo, no sé, 17, 18 años trabajando con ellos, y claro po, fuimos los primeros en salir a las primeras marchas, que éramos como 50 personas recién, y yo salí de [REDACTED] a la calle, en Plaza Italia, y empezamos a hacernos visibles, de a poco.

- **Y pensando en esa época, en los noventa, dentro de esas cosas importantes: ¿qué era lo fundamental para ti?**

Bueno, pa mí principalmente en los noventa son súper importante porque, bueno, yo voté en el SI y el NO. Yo estaba estudiando en la U DE CONCE todavía, y vine acá a Santiago y el deber cívico de uno, aunque ahora sea elecciones libres, yo voy y voto, está intrínseco en mí, es mi responsabilidad, entonces el hecho de, de, después yo empezar a participar de estos grupos, de estos movimientos de la comunidad pa mí eran una forma de hacer también mi forma de mi política, mi forma de vida, lo que yo quería. Entonces, eh, pa mí la cosa social era, siempre fue muy, muy importante, entonces nunca la dejé de lado y en los noventa era el despertar pa nosotros. Mis padres tuvieron esa oportunidad, se las quitaron y volvieron, por eso venían con tantas ganas, pero pa nosotros eran nuestras primeras veces, y yo no, crecí, o sea, nací en el 69, en el 73 yo tenía tres, cuatro años pal golpe, entonces también viví toda esa época, cachai, y no fue, fueron épocas difíciles en mi familia, el papá era dirigente sindical de ferrocarriles, lo despidieron muy joven, y pa no despedirlo al final lo jubilaron muy joven, no lo exoneraron, lo jubilaron, cachai.

Mi papá hasta el día de hoy recibe esa jubilación, pero por el hecho de ser dirigente sindical fue complicado pa nosotros, cachai. Pero a nosotros en mi casa no nos faltaba nunca nada, la comida siempre por el sindicato nos llegaba de todo, too, too, too, siempre. Y mi papá, mi mamá, me acuerdo que ellos repartían entre los vecinos, pa que la gente no fuera a hacer fila. La repartían entre los vecinos de mi casa, en San Miguel, entonces los vecinos a nosotros nos querían harto, sobretodo en esa época, bueno, y hasta el día de hoy nos quieren montón, entonces como te digo, en esto, los noventa fue el despertar, po, o sea, había que hablar, podemos tener, podemos hacerlo ahora, estamos en democracia, llevamos mucho tiempo escondidos, callaos, con desconfianza, no saber con quién estay hablando al lado, cachai.

- **Antes de haber ido a Fausto en el 91 ¿te habías cuestionado tu sexualidad?**

Eh, montón de veces po. Pero era personal, nadie lo sabía, no se lo contaba a nadie, yo participé en una capilla muchos años haciendo teatro desde chico, entonces yo cuando me gustaba alguien y era un niño, yo, no. Prácticamente después me iba a confesar, yo estoy mal, no, y siempre en esa época, no es como ahora, uno pensaba que era, yo era el único, a mí me está pasando, estoy solo. Ya después cuando fui a Fausto me: "Ay que, no, no soy el único. Yo soy de estas mismas". Fue como, como, entre el despertar del país y el despertar mío también como, como gay. Y después vino lo del transformismo, que fue, partió todo como un hueveo, cachai, y la mayoría hemos partido así, hueveo entre amigos y de ahí.

- **¿Cómo piensas que el transformismo ha evolucionado con el paso del tiempo?**

Más que evolucionado, han ido cambiando las modas no más. Porque el que, los actores han existido toda la vida y la actuación no ha evolucionado, son diferentes formas de hacerla, nada más, y esta es una forma de actuar, de ser actor también po. Entonces a mí me han dicho montón de veces que yo no he evolucionado, o sea, yo no evoluciono porque yo no muevo la cabeza haciendo *snec snec*, esas cosas, no. Yo tengo mi forma de hacer mi actuación y no por eso voy a ser menos que el otro, ni más tampoco, es diferente nada más, entonces no encuentro como que haya una evolución, obviamente los materiales de trabajo son mejores ahora, tenemos más lugares donde encontrarlos, antes teníai que, no sé po, ir a una feria, encontrar una peluca horrible y arreglarla como podíai pa poder usarla. Queríai un vestido con lentejuelas, teníai que pegarlas, cocerlas tú o pegarlas con neoprén, cachai, era más complejo. Ahora no po, encontrai telas con lentejuelas listas, encontrai vestidos y zapatos grandes en toas partes.

- **¿Y en términos de contenido?**

La gran mayoría de los transformistas siguen haciéndolo por el afán de vestirse de mujer y entretenerse ellos mismos, más que entretenerse al público, la gran mayoría. Somos pocos los que tenemos la, esa, como que le dicen por ahí, la vieja escuela, de que el show, y no es de la boca pa fuera, es de verdad, es para ustedes, porque hay un montón de gente que dice, "ay, esto yo lo hago por ustedes" pero lo dicen de la boca pa fuera, pero en realidad están dándose un gusto ellos, el hecho de vestirse de mujer, cachai.

- **De acuerdo, ¿Cuál piensas que es la relación entre transformismo y memoria?**

Eh, pienso que la mayoría del artista que está emergiendo, transformistas nuevos, como ahora es tan fácil hacerlo, le importa muy poco el transformista que sembró el camino antes, el que te pavimentó el camino pa poder estar ahora, pa poder si querí irte de un lugar a otro a trabajar y te vai vestido de mujer, nadie te diga nada en la calle. Hay montón de gente que no lo podía hacer,

tenían que quedarse encerrado no más, pero los que fuimos dando la cara, los que empezamos a mostrarnos, armamos [interrupción] Sí, es que yo, estoy grabando una entrevista, esto lo estoy grabando, dile que voy al tiro. Tiene tiempo. La cosa es que, se pasan por la raja la cantidad de tiempo que uno le dedicó a esto, esto lo empezaste a hacer a pulso, y no les importa eso, eso me molesta un poco, sé que son épocas diferentes, hay gente que dice que toda época pasada fue mejor pero los jóvenes de ahora en una cantidad de años más van a decir lo mismo, es un ciclo natural, a todo el mundo nos pasa. Entonces es lo único que como que, más que haya poca historia, porque la historia la vamos pasando, claro, a mí me han contado diez mil historias y esta historia que les estoy contando a ustedes yo se las he contado a otras personas y a otros transformistas, pero al que realmente le interesa saber y averiguar. Al que no le da lo mismo. Le da lo mismo, la escucha, no, no, no les importa y son, son sin respeto con uno de repente, y no solamente con uno, con transformistas que llevan más tiempo que yo también, entonces no sé si va a ser la moda, o realmente va a quedar así, porque si es la moda es un rato y va a pasar y nos vamos a mantener los mismos que nos hemos mantenido siempre, cada cierta cantidad de años aparecen diez, veinte transformistas y queda uno o dos. En mi época aparecimos varios, y de esa época quedaba la Katuska, la Heder, la mmm, la Diana Grossman y yo, cachai. En esa época habían muchos más, pero o se los llevó la corriente, o cambiaron de vida, o algunos que ya son mujeres, son trans, entonces, cachai. Porque partieron por el gusto de vestirse de mujer y después ya empezaron a descubrirse ellos mismo que era otra cosa, que no era la cosa artística, que no era el arte lo que le llamaba, era el gusto, y por eso te digo, de esta época también van a aparecer varios que es por el gusto, cachai.